

# Rental Power

## 35 – 60 kW



> Hoja de especificación

Nuestra energía trabajando para usted.™



### Descripción

Este paquete de renta de Cummins Power Generation es un sistema de generación de energía móvil completamente integrada, que ofrece un desempeño, confiabilidad y versatilidad óptimos para aplicaciones de energía en espera y primaria.



Este conjunto generador está diseñado en instalaciones certificadas según ISO9001 y fabricado en instalaciones certificadas según ISO9001 o ISO9002.



Todos los modelos de bajo voltaje están certificados por la CSA para la clase de producto 4215-01.



El controlador Cascade se inscribe como UL508 – Categoría NITW7 para uso en EEUU y Canadá. Los ensambles de interruptor de circuito se inscriben en UL489 para operación continua al 100%.

U.S. EPA

Certificado según los EPA Mobile Off-Highway Standards.

### Características

#### Motores diesel Cummins

- Robusto motor diesel industrial de 4 ciclos.
- Certificado con los U.S. EPA Mobile Off Highway Standards.
- Ligeró, compacto y excelente economía de combustible.
- Equipado con gobernador electrónico.
- Incluye calentador de agua de camisa para lograr una operación más confiable en aplicaciones en espera de emergencia.

#### Controles del motor

- El control Detector™ estándar cumple con la NFPA 110.

#### Alternadores Stamford®

- Diseñados y fabricados por Cummins Power Generation.
- Alternadores de sobre dimensionado para obtener un mejor arranque del motor y baja elevación de la temperatura en aplicaciones primarias y continuas.
- Excitación de imán permanente para lograr un mejor desempeño en aplicaciones cíclicas y de carga no lineal.
- Alternador reconectable de 12 puntas equipado con selector de voltaje.

Modelo	Capacidad kW		Modelo motor Cummins	Nivel de ruido dBa @ 7 m	# Hoja de espec. del generador	Horas de operación (75% de carga)	
	En espera	Primario				En espera	Primario
DGBB	35	32	4B3.9-G2	68	S-1111 (50 Hz) S-1110 (60 Hz)	38	41
DGBC	40	35	4B3.9-G2	68	S-1115 (50 Hz) S-1114 (60 Hz)	35	38
DGCA	50	45	4BT3.9-g4	68	S-1116 (50 Hz) S-1113 (60 Hz)	27	29
DGCB	60	55	4BT3.9-G4	68	S-1118 (60 Hz)	24	26

## Características eléctricas

- Selector de voltaje múltiple (480/277 VCA/3 fases/Y o 208/120 VCA/3 fases/Y o 240/120 VCA/3 fases delta).
- Tablero de distribución de potencia de costa 120 VCA interno para energizar:
  - Calentador de agua de camisa.
  - Cargador de batería.
  - Receptáculos convenientes protegidos GFI.
- Interruptor de desconexión de batería.
- Interruptor de seguridad en cubierta de conexión de carga.
- Alarmas de nivel de combustible bajo y de detección de fluido en tanque de retención.

## Marco base/tanque de combustible

Tanque de combustible de sub-base de estilo fabricado en campo.

- Entradas para montacargas.
- Compatible con elevación de 4 puntos.
- Medidor de combustible de lectura directa mecánico visible desde el puerto de llenado del tanque interno.
- Dispositivos de montaje 4" x 2" (para equipo de distribución y tableros convenientes).
- Escalones con barandal en ambos extremos.
- Tubos pasados de 4" en ambos extremos.
- Depósito de contención de fluido completo para los fluidos del motor.
- Diseño del tanque de combustible cumple con la NFPA 30.
- Tanque de combustible pared doble inscrito en UL 142 con:
  - Tanque de retención ventilado.
  - Alarma de detección de fluido del tanque de retención.
  - Alarma de nivel de combustible bajo.
  - Ventiladas normales prolongadas verticales para garantizar el llenado completo sin derrames.
  - Conexiones para AFTS (Sistema de Transferencia de Combustible Automático).

## Sistema de Control



Aparecen características opcionales

### Control detector

- Arranque remoto automático.
- Componentes de controles diseñados para soportar los niveles de vibración típicos en conjuntos generadores.
- Controles del conjunto generador de arranque y apagado.

### Descripción del control de 12 luces (NFPA 110) del detector estándar

- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Monitor del motor de 12 luces (nivel NFPA 110).</li> <li>• Contacto de alarma común.</li> <li>• Termómetro de refrigerante.</li> <li>• Control de ciclo de marcha.</li> <li>• Voltímetro CD.</li> <li>• Interruptor de circuito de campo.</li> <li>• Señales de relevador de 1/2 A individual.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Interruptor de prueba de lámpara</li> <li>• Manómetro de aceite.</li> <li>• Arranque remoto, 12 V, 2 hilos.</li> <li>• Interruptor de restablecer.</li> <li>• Interruptor run / off / auto.</li> <li>• Medidor de tiempo de operación.</li> </ul> |
|--|--|

### Características estándar

- Reóstato de ajuste de voltaje 5%.
- Amperímetro CA (escala doble).
- Voltímetro CA (escala doble).
- Escala doble frecuencia/tacómetro.
- Medidores del motor.
- Apagado por alta temperatura del refrigerante (luz roja).
- Baja temperatura de refrigerante (luz amarilla).
- Apagado por baja presión de aceite (luz roja).

- Apagado por sobre marcha (luz roja).
- Apagado por sobre velocidad (luz roja).
- Pre-alarma de alta temperatura de refrigerante (luz amarilla).
- Pre-alarma de baja presión de aceite (luz amarilla).
- Indicador de operación (luz verde).
- Dos fallas seleccionadas por el cliente (luz roja).
- Selector de fase voltímetro/amperímetro.

### Características opcionales

- Alarma audible.
- Paro de emergencia.
- Aviso de voltaje bajo de la batería.
- Aviso o apagado por bajo nivel de refrigerante.
- Paquete de señal de falla remoto.
- Reóstato de ajuste de velocidad.
- Arranque/paro de retraso de tiempo.

Nuestra energía trabajando para usted.™

[www.cumminspower.com](http://www.cumminspower.com)

©2007| Cummins Power Generation | Especificaciones sujetas a cambios sin aviso  
 Cummins y PowerCommand son marcas registradas de Cummins Inc. AmpSentry es una marca registrada de Cummins Inc. S-1283d (3/07)



## Definiciones de las capacidades

### En espera:

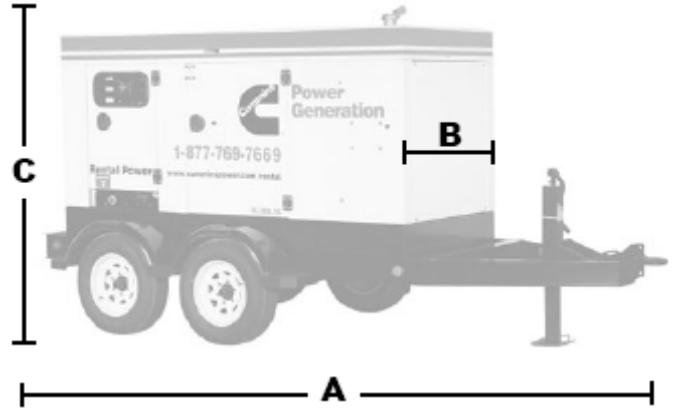
Aplicable para suministrar energía de emergencia por la duración de la interrupción de energía normal. Para esta capacidad no hay disponible la capacidad de sobrecarga sostenida. De capacidad nominal. (Equivalente a Fuel Stop Power de acuerdo con ISO3046, AS2789, DIN6271 y BS5514).

### Primaria (tiempo de operación ilimitado):

Aplicable para suministrar energía en lugar de la comprada comercialmente. La potencia primaria es la máxima disponible a una carga variable por un número ilimitado de horas. De capacidad nominal. (Equivalente a Potencia Primaria de acuerdo con ISO8528 y Potencia de Sobrecarga de acuerdo con ISO3046, AS2789, DIN6271 y BS5514).

### Carga base (continua)

Aplicable para suministrar potencia continuamente a una carga para esta capacidad. De capacidad nominal. Consulte el distribuidor autorizado para la capacidad. (Equivalente a Potencia Continua de acuerdo con ISO8528, ISO3046, AS2789, DIN6271 y BS5514).



## Dimensiones

Modelo	Dim "A" mm (pulg)	Dim "B" mm (pulg)	Dim "C" mm (pulg)	Peso sin comb. kg (lbs)	Peso con comb. kg (lbs)	Cap. combustible litros (gal)
<b>DGBB</b>	<b>3188</b> (126)	<b>1067</b> (42)	<b>1753</b> (69)	<b>1667</b> (3675)	<b>1957</b> (4314)	<b>341</b> (90)
<b>DGBC</b>	<b>3188</b> (126)	<b>1067</b> (42)	<b>1753</b> (69)	<b>1672</b> (3685)	<b>1961</b> (4324)	<b>341</b> (90)
<b>DGCA</b>	<b>3188</b> (126)	<b>1067</b> (42)	<b>1753</b> (69)	<b>1753</b> (3865)	<b>2043</b> (4504)	<b>341</b> (90)
<b>DGCB</b>	<b>3188</b> (126)	<b>1067</b> (42)	<b>1753</b> (69)	<b>1753</b> (3865)	<b>2043</b> (4504)	<b>341</b> (90)

Nota: Todos los pesos y dimensiones son sin remolque.

### Cummins Power Generation

1400 73<sup>rd</sup> Avenue N.E.  
Minneapolis, MN 55432 USA  
Teléfono: (763) 574-5000  
Sin cargo EEUU (877) 769-7669  
Fax: (763) 574-5298

Nuestra energía trabajando para usted.™

[www.cumminspower.com](http://www.cumminspower.com)

©2007| Cummins Power Generation | Especificaciones sujetas a cambios sin aviso  
Cummins y PowerCommand son marcas registradas de Cummins Inc. AmpSentry es una marca registrada de Cummins Inc. S-1283d (3/07)

